

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 86 (1989)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Billet du président

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

# BILLET DU PRÉSIDENT

---

Mesdames et Messieurs, chers délégués,

Amies et amis apiculteurs de Suisse romande, permettez-moi de vous dire toute ma reconnaissance pour la confiance que vous m'avez accordée, lors de notre assemblée des délégués du 18 mars 1989 à Lausanne.

J'ai accepté la charge de président, et je puis aujourd'hui vous assurer que je mettrai tout mon cœur et mon courage d'apiculteur pour que vive notre belle Société romande d'apiculture. Pour qu'un esprit de collégialité anime votre comité et que les liens qui nous unissent à nos deux sociétés sœurs restent ce que mes prédécesseurs ont voulu qu'ils soient.

Votre comité s'est réuni le samedi 1<sup>er</sup> avril pour accueillir son nouveau membre, M. Emile Crausaz, domicilié à Gorgier.

Les dicastères ont été répartis de la manière suivante:

Président: Paul Girod, 2740 Moutier. Vice-président: Albert Thiévent, 2875 Montfaucon. Secrétaire: Charles Boo, 1839 Flendruz. Administrateur-caissier: Joseph Girard, 1680 Romont. Rédaction-annonces: Emile Crausaz, 2023 Gorgier. Contrôle du miel: Vital Casutt, 1219 Le Lignon. Pesées, stations d'observations: Charles Boo, 1839 Flendruz. Assurances vols et déprédations: Jean-Paul Cochard, 1406 Cronay. Conseils aux débutants: Robert Fauchère, 1968 Evolène. Concours des ruchers et vétérans: Albert Thiévent, 2875 Montfaucon. Vulgarisation, élevage: Fernand Métrailler, 3960 Sion.

Notre ami Jean-Paul Cochard sera notre porte-parole, le samedi 6 mai 1989, à l'assemblée de la Société tessinoise d'apiculture à Airolo.

Votre président, Jean-Paul Cochard et Vital Casutt représenteront la société romande à la Fédération suisse des sociétés d'apiculture.

Au point 6.3 de l'ordre du jour de la dernière assemblée, vous avez fait confiance à votre comité, en lui accordant une compétence financière nouvelle. Le comité vous en remercie et vous assure que les deniers de la société ne seront pas jetés à tout vent.

Pour terminer, permettez-moi de remercier encore une fois notre ami Antoine Rosselet pour tout le travail accompli au sein du comité, ainsi que tous les membres du comité pour le dévouement et le temps mis à disposition de notre Société romande d'apiculture.

**P. Girod**



# 3 GRANDS RENDEZ-VOUS

**en 1989, à notre magasin  
Fournitures apicoles à Cossonay-Gare**



**Vendredi après-midi 12 mai  
Samedi matin 13 mai**

## **Notre grand marché aux fleurs**

Géraniums, pétunias, impatiens et toutes plantes à fleurs d'été pour balcons et massifs.  
Terreau, engrais et plantation dans vos caisses.



**Samedi 3 juin**

## **Notre grande journée « portes ouvertes » pour apiculteurs**

Démonstrations, exposition, actions, conseils par des spécialistes.



Et, dès le début de mai, en permanence, tout un étage spécialement aménagé à votre intention.

Centre UCAR, Eysins  
Tél. (022) 61 31 91

Centre UCAR, Cossonay-Gare  
Tél. (021) 861 32 42